

Rat für Stadtmarketing Eupen V.o.G.
Conseil marketing urbain d'Eupen asbl
Raad voor Stadsmarketing Eupen vzw

Bergstraße 41
 4700 Eupen
 Fon & Fax: +32 (0) 87 74 39 32
 E-Mail: citymanager@eupen.be

Unternehmensnr. / MWST. ID. - N° d'entreprise. / ID. TVA - Ondernemersnummer/ BTW
 BE 0895 362 359

www.stadtoedreuzenn.be



Eupen in het hart van de Euregio Maas-Rijn
 Eupen, de hoofdstad van de Duitstalige Gemeenschap van België, is met haar ruime cultuuraanbod, haar vele monumenten en haar culinaire verrassingen de grootste toeristische trekpleister van de regio. Eupen is ideaal om te ontspannen en het is de „Poort tot de Hoge Venen“, een voor Europa unieke hoogveenlandschap. Daarnaast is Eupen de perfecte locatie voor industrie en kleinhandel omdat de stad op de grens tussen Duitsland en Nederland ligt.

Eupen, au cœur de l'Euregio Meuse-Rhin
 Eupen, capitale de la communauté germanophone de Belgique, est l'attraction touristique majeure de la région par son offre culturelle, ses nombreux monuments et ses inoubliables secrets culinaires. Eupen est un lieu de repos idéal et la « Porte des Hautes Fagnes », contrée de tourbières unique en Europe. Eupen est encore considérée comme un centre vital pour l'industrie et le commerce de détail dans la région frontalière avec l'Allemagne et les Pays-Bas.

Eupen im Herzen der Euregio Maas-Rhein
 Eupen, die Hauptstadt der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens, ist mit ihrem kulturellen Angebot, den vielen Baudenkmälern und so manchem kulinarischen Geheimtipp die größte Touristenattraktion der Region. Eupen ist ein idealer Erholungsort und das „Tor zum Höhen Venn“, einer in Europa einzigartigen Hochmoorlandschaft. Zudem gilt Eupen als hochwertiger Standort für Industrie und Einzelhandel in der Grenzregion zu Deutschland und den Niederlanden.



DER RAT FÜR
 STADTMARKETING EUPEN
 LE CONSEIL
 MARKETING URBAIN D'EUPEN
 DE RAAD VOOR
 STADSMARKETING EUPEN



eupen
 B E W E G T

LET'S GO IN!

Der Rat für Stadtmarketing Eupen V.o.G. vereint alle „aktiven Kräfte“ aus Handel, Wirtschaft, Tourismus, Kultur und Sport der Stadt Eupen.

Ziel ist die Stadt als einen attraktiven und hochwertigen Wirtschafts- und Wohnstandort innerhalb wachsender regionaler und internationaler Standortkonkurrenzen zu positionieren.

Handlungsfelder des Rats für Stadtmarketing Eupen V.o.G.:

- > Verbesserung des Images der Stadt Eupen sowie der Vermarktung nach außen
- > Stärkung der Identifikation der Bewohner mit ihrer Stadt
- > Verbesserung der Lebensqualität für alle Nutzer der Stadt
- > Pflege und Weiterentwicklung eines attraktiven Stadtbildes
- > Belebung der Innenstadt
- > Ausbau und Bündelung von Angeboten der aktiven Kräfte aus Handel, Wirtschaft, Tourismus, Kultur und Sport

Der Rat für Stadtmarketing Eupen V.o.G. erarbeitet innerhalb dieser Handlungsfelder, in Zusammenarbeit mit dem City-Management und in enger Abstimmung mit der Stadt Eupen, Projekte, stößt Prozesse an und begleitet diese. Dabei orientiert er sich an den Leitlinien und Leitbildern des Stadtentwicklungskonzeptes Eupen 2012+ und bezieht die Einwohner durch Kommunikation von Zielen und Projekten mit ein.

Die Geschäftsführung des Rates für Stadtmarketing wurde dem City-Management der Stadt Eupen übertragen. Schöffe Patrick Meyer begleitet die Arbeit des Rates für Stadtmarketing Eupen V.o.G. als nicht stimmberechtigtes Mitglied und ist Bindeglied zur Stadt Eupen. Präsident der Vereinigung ist Alfred Küchenberg (Förderungsgesellschaft für Handel und Gewerbe Eupen und Verleger des Grenz-Echo).

De Raad voor Stadsmarketing Eupen vzw verenigt alle “actieve krachten” uit handel, economie, toerisme, cultuur en sport van de stad Eupen.

Ons doel: de stad als aantrekkelijke en buitengewone woon- en werklocatie positioneren in de groeiende regionale en internationale concurrentiestrijd tussen steden en regio's.

Doelstellingen van de Raad voor Stadsmarketing Eupen vzw:

- > een beter imago van de stad Eupen en externe marketing
- > een sterkere identificatie van de bewoners met hun stad
- > een betere levenskwaliteit voor alle gebruikers van de stad
- > het behoud en de verdere ontwikkeling van een aantrekkelijk stadsbeeld
- > het stimuleren van de binnenstad
- > de ontwikkeling en bundeling van de voorstellen van de actieve krachten uit handel, economie, toerisme, cultuur en sport

In samenwerking met het City-Management en in nauw overleg met de stad Eupen werkt de raad relevante projecten uit, zet ze processen in gang en begeleidt ze die ook. Daarbij volgt de raad de richtlijnen en voorbeelden van het stadsontwikkelingsconcept Eupen 2012+. De raad betreft de inwoners door goed te communiceren over de doelstellingen en projecten.

De Raad voor Stadsmarketing wordt geleid door het City-Management van de stad Eupen. Schepen Patrick Meyer begeleidt het werk van de raad als niet stemgerechtigd lid en is tegelijk de schakel met de stad Eupen. Voorzitter van de vereniging is Alfred Küchenberg (Förderungsgesellschaft für Handel und Gewerbe Eupen en uitgever van Grenz-Echo).

Le conseil marketing urbain d'Eupen asbl réunit toutes les « forces actives » du commerce, de l'économie, du tourisme, de la culture et des sports de la ville d'Eupen.

Son objectif est de positionner la ville comme un centre commercial et résidentiel attrayant et de grande qualité parmi des localités concurrentes toujours plus nombreuses au niveau régional et international.

Domaines d'activité du conseil marketing urbain d'Eupen asbl :

- > Amélioration de l'image de la ville d'Eupen et de sa promotion à l'extérieur
- > Renforcement de l'identification des habitants à leur ville
- > Amélioration de la qualité de vie pour tous les utilisateurs urbains
- > Gestion et développement d'une image attrayante pour la ville
- > Stimulation du centre-ville
- > Développement et réunion des offres des forces actives du commerce, de l'économie, du tourisme, de la culture et des sports

Au sein de ces domaines d'activité, le conseil marketing urbain d'Eupen asbl élabore des projets en collaboration avec le City-Management et en concertation étroite avec la ville d'Eupen, lance des processus et les accompagne. Il suit dans ce contexte les lignes et conceptions directrices du concept de développement urbain Eupen 2012+ et implique les habitants par la communication des objectifs et des projets.

La direction du conseil marketing urbain a été confiée au City-Management de la ville d'Eupen. Patrick Meyer, échevin, accompagne le travail du conseil marketing urbain d'Eupen asbl en tant que membre sans droit de vote et assure simultanément la liaison avec la ville. Le président de l'association est Alfred Küchenberg (Förderungsgesellschaft für Handel und Gewerbe Eupen et éditeur de Grenz-Echo).



eupen

Die Mitglieder des Rats für Stadtmarketing Eupen V.o.G.
Membres du conseil marketing urbain d'Eupen asbl
De leden van de Raad voor Stadsmarketing Eupen vzw



EUPENER SPORTBUND v.z.g.
ALLEN NATIONALEN VERBANDEN AANGESLOTEN



Geschäftsführung *Direction* *Leiding*
Prof. Dietmar Castro - Dipl.-Ing. Christoph Küpper

